

# Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

**Pentecost Sunday**  
**May 19th, 2013**



**Domingo de Pentecostés**  
**19 de Mayo del 2013**

*"The Little Parish with a Big Heart"*

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: [www.saintbrunos.org](http://www.saintbrunos.org)

**OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA**

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

**RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:**

(650)588-2121 Ext. 14 Saturday 9-11 a.m.

## **PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL**

Rev. Michael Brillantes	Pastor ( <i>In Sabbatical</i> )
Rev. Rafael de Avila	Administrator
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Rev. Mr. Virgil Capetti	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Youth Minister
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Taufui Piutau	Pastoral Council Chair
Teresa Navarro	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Mireya Salazar	CCD/Confirmation Sec.
Art Sanchez	R.C.I.A.

\* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES \*

## **MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:**

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M., 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

First Fridays and Holy Days: 8:00 AM & 7:00 PM

3RD FRIDAYS: 8:00 PM (SUNG ADORATION/OUR LADY'S PRAYER GRP)

Filipino Mass *bawat huling Linggo ng buwan* 3:00 P.M.

## **ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:**

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

## **BAPTISMS/BAUTIZOS:**

Primer Sábado: 11:00 A.M. Clase/ Bautizo

Segundo Sábado: 11:00 A.M. Clase/ Bautizo

Third Saturday: 11:00 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:00 A.M. Baptisms

## **CCD SCHEDULE/CATECISMO:**

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

## **CONFIRMATION CLASS:**

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

## **CONFESSIONS/CONFESIONES:**

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM Wednesdays: 6 pm to 9 pm

## **MARRIAGE/MATRIMONIO:**

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

## **RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):**

For adults interested in the Catholic Faith; those preparing to receive the Sacraments: *Thu. 7:00 pm Main Hall Upper Room*

## **RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):**

*Para adultos interesados en la Fe Católica, por favor de llamar a la Oficina Parroquial.*

## **WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/BIENVENIDOS**



**Welcome**

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

**BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.**



## PENTECOST

One bright Sunday morning like today, Benson's mother hurries into her son's bedroom and wakes him up. "Benson, it's Sunday! Time to get up and go to church! Get up!" Benson mumbles from under the covers, "I don't want to go." "What do you mean you don't want to go?" says the mother. "That's silly. Now get up and get dressed and go to church!" Benson goes, "No, I don't want to go and I'll give you two reasons why I don't want to go." He sits up on the bed and continues, "First, I don't like them and second, they don't like me." His mother replies, "Now, that's just plain nonsense. You've got to go to church and I'll give you two reasons why you must. First, you're forty years old and, second, you're the pastor!" This sleepy Benson could as well be any of the apostles whom Jesus had commissioned to be his witnesses in Jerusalem. But as soon as Jesus leaves them, what do they do? They retire to their upper rooms and hide themselves. They were afraid of the Jews. Like Benson they knew that the people did not like them. We too are often like that, going to church quietly, receiving Jesus in our hearts quietly, and going home again quietly to say our morning and evening prayers quietly. But what about the charge that Jesus left for you and me to be his witnesses and to share the Good News of God's love with all humankind? No. People do not like to be reminded of God. I am afraid they are going to tell me off if I speak to them about God. They don't like us and we don't like them. And so, like Benson, we give up on our God-given duty and go on enjoying our comfortable silence, our comfortable sleep.

Fortunately, Pastor Benson has a guide, his mother, who wakes him and persuades him to go out and preach. This is the kind of work that the Holy Spirit does in the hearts of believers. When fear of trouble tends to freeze our faith into silent submission to despair, the Holy Spirit warms us up and empowers us to go out there and make a difference. The Holy Spirit reminds us, as Benson's mother reminded him, that we have a mission. Our mission is to tell everybody the Good News that God is their Father. Our mission is to break the barriers between "us" and "them," and to bring all humankind to speak the one universal language of brotherly/sisterly love. This is possible only through the working of the Holy Spirit. Christianity is now 2000 years old in the world. Yet even in the so-called Christian civilizations, the universal brotherhood of all humankind in God through Christ has not been understood. "What can I do?" you may say, "I am only a single individual. What difference can I make?" Maybe we can learn something from the story of the black squirrel and the owl.

A black squirrel once asked a wise old owl what was the weight of a single snowflake. "Why, nothing more than nothing," the owl answered. The squirrel then went on to tell the owl about a time when he was resting on a branch of a maple tree, counting each snowflake that came to rest on the branch until he reached the number 1,973,864. Then with the settling of the very next flake crack! The branch suddenly snapped, throwing the squirrel and the snow to the ground. "That was surely a whole lot of nothing," said the squirrel.

You daily personal efforts to spread the reign of love and justice may be as lightweight as snowflakes. But by heaping our snowflakes together we shall eventually be able to break the heavy branch of sin, evil and injustice growing in our world today.

**Come Holy Spirit and fill the heart of your faithful and enkindle in them the fire of your love.**

## PENTECOSTÉS

Una luminosa mañana de domingo como hoy, la madre de Benson se apresura a la habitación de su hijo y lo despierta. "Benson, es domingo! Hora de levantarse e ir a la iglesia! ¡Levántate!" Benson murmura de debajo de las cobijas, "No quiero ir." "¿Cómo que no quieres ir?", dice la madre. "Eso es una tontería. Ahora levántate y vistete y ve a la iglesia!" Benson dice: "No, no quiero ir y te voy a dar dos razones por las que no quiero ir." Se sienta en la cama y continúa: "En primer lugar, no me caen bien, y en segundo lugar no les caigo bien." Su madre responde: "Ahora, eso es una tontería. Tienes que ir a la iglesia y te voy a dar dos razones por las cuales es necesario hacerlo. Primero, tienes cuarenta años y, en segundo lugar, eres el pastor!" Este peresoso Benson podría ser cualquiera de los apóstoles que Jesús había comisionado para ser sus testigos en Jerusalén. Pero tan pronto como Jesús se va, ¿qué hacen? Se retiran a sus habitaciones y se esconden. Tenían miedo de los Judíos. Como Benson sabían que la gente no los querían. Nosotros también estamos a menudo de esa manera, ir a la iglesia en silencio, recibir a Jesús en nuestros corazones, en voz baja, y volver a casa otra vez en silencio para decir nuestras oraciones matutinas y vespertinas en voz baja. Pero ¿qué pasa con la acusación de que Jesús dejó a ti ya mí para ser sus testigos y de compartir la Buena Nueva del amor de Dios con toda la humanidad? No. La gente no les gusta que se les recuerden de Dios. Me temo que van a decirme si yo hablo con ellos acerca de Dios. No les caigo bien y no me caen bien. Y así, como Benson, renunciamos a nuestro derecho dado por Dios y seguimos disfrutando de nuestro silencio cómodo, nuestro comfortable sueño.

Afortunadamente, el pastor Benson tiene una guía, su madre, que lo despierta y lo convence para salir a predicar. Este es el tipo de trabajo que hace el Espíritu Santo en los corazones de los creyentes. Cuando el temor de problemas tiende a congelar nuestra fe en la sumisión silenciosa a la desesperación, el Espíritu Santo nos calienta y nos da poder para salir allí y hacer una diferencia. El Espíritu Santo nos recuerda, como la madre de Benson le recordó, que tenemos una misión. Nuestra misión es decirle a todos la Buena Nueva de que Dios es su Padre. Nuestra misión es la de romper las barreras entre "nosotros" y "ellos", y para llevar a toda la humanidad a hablar el lenguaje universal del amor fraternal / hermana. Esto sólo es posible a través de la obra del Espíritu Santo.

El cristianismo tiene 2000 años de antigüedad en el mundo. Sin embargo, incluso en las civilizaciones cristiana, la fraternidad universal de toda la humanidad en Dios por medio de Cristo no se ha entendido. "¿Qué puedo hacer yo?" usted puede decir: "Yo no soy más que un solo individuo. Qué diferencia puedo hacer?" Tal vez podamos aprender algo de la historia de la ardilla negra y el búho.

Una ardilla negra preguntó una vez a un sabio viejo búho cuál era el peso de un solo copo de nieve. "¿Por qué, más que nada", respondió el búho. La ardilla y luego continuó diciendo a el búho de una vez que estaba descansando en una rama de un árbol de arce, contando cada copo de nieve que se posó en la rama hasta que llegó al número 1,973,864. Luego, con el asentamiento de la siguiente grieta escamas! La rama de repente rompió, lanzando la ardilla y la nieve en el suelo. "Fue sin duda un montón de nada", dijo la ardilla.

Usted diaria esfuerzos personales para extender el reino del amor y de la justicia puede ser tan ligero como copos de nieve. Pero, al despotricar nuestros copos de nieve, junto con el tiempo vamos a ser capaces de romper la pesada rama de pecado, el mal y la injusticia cada vez mayor en el mundo de hoy.

**Ven Espíritu Santo y llena el corazón de tus fieles y enciende en ellos el fuego de tu amor.**



WEEKLY CALENDAR/ CALENDARIO SEMANAL

SUNDAY, May 19th, Domingo

- 1PM Lataki Meeting (UPPER ROOM)
1:30PM Marriage Encounter Meeting (SM)
5PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)

Monday, May 20th, Lunes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM Charismatic Prayer Group (ST. MICHAEL)

Tuesday, May 21st, Martes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM Meeting with the Arch Group (SG)
8PM Tongan Choir Practice (SM)

Wednesday, May 22nd, Miércoles

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6PM Soldiers for Christ - Youth Group (UPPER ROOM)
6PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
6-9PM Confessions with OLPG (CHURCH)
6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
7PM Mass with OLPG (CHURCH)

Thursday, May 23rd, Jueves

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
7PM Milagro de Amor-Choir Practice (ST. MICHAEL)
7PM Legion de Maria (ST. GABRIEL'S)
8PM Tongan Choir Practice (MAIN HALL)

Friday, May 24th, Viernes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
5:30PM Alma de Cristo (UPPER ROOM)
6PM SFC Assembly (SAINT MICHAEL)
7PM Fe y Esperanza (UPPER ROOM)

Saturday, May 25th, Sabado

- 2PM St. Joseph's Guild (SAIN GABRIEL)
5PM Tongan Choir Practice (SG)
6PM CFC Christian Life Program (SAINT MICHAEL)

MASS INTENTIONS/ INTECIONES DE LA MISA

Saturday, May 18th, Sabado

- 4:30 p.m. Dionisio Espulgar (Thanksgiving)
+Bernarda Azul (Death Anniversary)
+Edward Trevino (40 days of Death) +Armando Palad Jr.
7:00 p.m. Fam. Eduardo Martinez
Abigail Martinez (Salud) Animas del Pulgatorio
+Ramiro Gutierrez +Feliciano Franco



Sunday, May 19th, Domingo

- 8:00 a.m. James Doherty (Birthday)
10:00 a.m. +Maria del Transito Marroquin Zaldivar
12:00 p.m. Christabella Veukiso (9th Birthday)
6:00 p.m. Efren & Graciela Ponce

Monday, May 20th, Lunes

- 8:00 a.m. +Benigno Carranza (Death Anniversary)
6:00 p.m. +Horace Castro

Tuesday, May 21st, Martes

- 8:00 a.m. Jorge Rocha
6:00 p.m. +Horace Castro

Wednesday, May 22nd, Miercoles

- 8:00 a.m. Emier Gamil (Healing)

Thursday, May 23rd, Jueves

- 8:00 a.m. Ma. Cynthia Johnson (Birthday)
6:00 p.m. +Horace Castro

Friday, May 24th, Viernes

- 8:00 a.m. Tristan Palad (Birthday)
6:00 p.m. +Horace Castro

Saturday, May 25th, Sabado

- 8:00 a.m. Jose DeCourt (Health)

READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Sir 1:1-10; Ps 93:1-2, 5; Mk 9:14-29
Tuesday: Sir 2:1-11;Ps 37:3-4,18-19,27-28, 39-40;Mk 9:30-37
Wednesday: Sir 4:11-19; Ps 119:165, 168, 171-172, 174-175; Mk 10:38-45
Thursday: Sir 5:1-8; Ps 1:1-4, 6; Mk 9:41-50
Friday: Sir 6:5-17; Ps 119:12, 16, 18, 27, 34-35; Mk 10:1-12
Saturday: Sir 17:1-15; Ps 103:13-18; Mk 10:13-16
Sunday: Prv 8:22-31; Ps 8:4-9; Rom 5:1-5; Jn 16:12-15



LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes: Eclo 1:1-10; Sal 93 (92):1-2, 5; Mc 9:14-29
Martes: Eclo2:1-11;Sal37 :3-4,18-19,27-28,39-40;Mc9:30-37
Miércoles: Eclo 4:11-19; Sal 119 (118):165, 168, 171-172, 174-175; Mc 10:38-45
Jueves: Eclo 5:1-8; Sal 1:1-4, 6; Mc 9:41-50
Viernes: Eclo 6:5-17; Sal 119 (118):12, 16, 18, 27, 34-35; Mc 10:1-12
Sábado: Eclo 17:1-15; Sal 103 (102):13-18; Mc 10:13-16
Domingo: Prv 8:22-31; Sal 8:4-9; Rom 5:1-5; Jn 16:12-15

Congratulations to the recently Confirmed



We want to congratulate the Confirmation group at our church who just received confirmation. 40 Confirmation students and 3 adults from the RCIA group. Also, to the group from our church that received their confirmation at St. Mary's Cathedral.

May God Bless you all and that your faith keeps being reaffirmed day by day through the Holy Spirit!

Queremos felicitar al grupo de Confirmación que acaban de recibir su confirmación. 40 estudiantes del grupo de Confirmación y 3 adultos del grupo de RICA. Tambien al grupo de nuestra iglesia que recibio su confirmación en la Catedral de Santa Maria.

Que Dios los bendiga y que su fe siga siendo reafirmada dia a dia por el Espiritu Santo!



## Current Opening for Volunteer Manager at Catholic Charities CYO

Founded in 1907, Catholic Charities CYO is one of the largest non-profit providers of social services in the Bay Area today. The Volunteer Manager facilitates all aspects of the recruitment and management of agency volunteers in order to enhance active participation by parish and community partners in the work of Catholic Charities CYO within the three counties of the Archdiocese of San Francisco. The position works collaboratively with agency Program Directors, Volunteer Coordinators, Board of Directors, and community partners to help define, create, and promote meaningful volunteer opportunities that contribute to agency outcomes and impacts; align with agency values and capacity; and respect the dignity of clients.

To apply for this position, please fax resume and cover letter to 415.972.1220, or e-mail electronic versions to [jobs\\_hr@cccyo.org](mailto:jobs_hr@cccyo.org)

## Collection Envelopes

We are in the middle of the year and there are still a lot of collection envelopes that have not been picked up. They are placed on the back of the church. All those of you who have envelopes and have not received / picked up their envelopes please do so, if you do not wish to have envelopes. Please contact the office, so we can remove you from the list. Thanks!



## Sobres de la Colecta

Estamos a la mitad del año y todavía hay muchos sobres de la colecta que no se han recogido. Los sobres están en la parte de atrás de la iglesia. Todos los que tengan sobres y no los hayan recibido / recogido, si usted no desea tener sobres. Favor de llamar a la oficina, para que los podamos remover de la lista. Gracias!

## YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION



We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

**Saturday and Sunday May 11th & May 12th  
1st Collection \$4,559.70 2nd Collection \$1,657.40**



## Memorial Mass Every Month

Every last Friday of the month We will be having a **Bilingual Memorial Mass at 7pm** to remember all of our loved ones who have passed away. You can call the Parish Office to add names to this Special Mass. **This month the mass will be on May 31st.**

## Misa de Memoria Cada Mes

*Cada último Viernes del Mes tendremos una Misa de Memoria Bilingue a las 7pm para recordar a todos los que se nos han adelantado. Usted puede llamar a la Oficina de la Iglesia para agregar los nombres a esta Misa Especial. Este mes la misa será el 31 de Mayo.*



## THE DAY OF THE HOLY SPIRIT

John's Gospel tells us that when Jesus "breathed" on the disciples, the Holy Spirit came into them, empowering them to forgive sins and to gather all people into union with one another.

The book of Genesis had explained the divisions among nations with the story of the Tower of Babel. In rebellious pride, human beings had struggled to become equal to God. The result was chaos, strife, the inability even to speak the same language among themselves. Today's reading from Acts tells how the Spirit has just the opposite effect. Strangers from many nations hear and understand one another, each in his or her own tongue.

This message of unity in the Spirit is repeated in the reading from Corinthians. There are many gifts, many ways to serve. One way is not "higher," nor one person "better" than another. There is but one Spirit, who accomplishes all the different works we do, acting through us. Copyright (c) J. S. Paluch Co.



## EL DÍA DEL ESPÍRITU SANTO

El Evangelio de Juan nos dice que cuando Jesús "sopló" sobre los discípulos, el Espíritu Santo descendió sobre ellos dándoles poder de perdonar los pecados y de reunir a todos los pueblos. El Génesis explica la división entre las naciones con la historia de la torre de Babel. En orgullosa rebelión, los seres humanos luchaban por ser iguales a Dios. El resultado fue caos, sufrimiento y la inhabilidad hasta de hablar el mismo idioma entre ellos. La lectura de hoy de los Hechos nos dice que el Espíritu tiene justamente el efecto contrario. Extranjeros de muchas naciones oyen y se entienden entre ellos, cada uno en su propia lengua

Este mensaje de unidad en el Espíritu se repite en la lectura de Corintios. Hay diferentes dones espirituales, muchos modos de servir. Un modo no es "superior," ni una persona es "mejor" que otra. Hay un solo Espíritu que obra todo en todos.

Copyright (c) J. S. Paluch Co.